

Република Србија
ЈП „ТОПЛИФИКАЦИЈА“ ПОЖАРЕВАЦ
Број: 1156/7
Датум: 26.05.2020. године
ПОЖАРЕВАЦ

На основу члана 109. став 1. Закона о јавним набавкама („Службени гласник РС“, бр. 124/12, 14/15 и 68/15) и Извештаја о стручној оцени понуда Комисије за јавну набавку у отвореном поступку бр. 1156/6 од 25.05.2020. године, Извршни директор економских, правних и комерцијалних послова на основу Одлуке о одређивању лица овлашћених за потписивање бр.1308-1/2020 од 03.03.2020. године, у својству одговорног лица наручиоца доноси следећу

ОДЛУКУ **о обустави поступка**

ОБУСТАВЉА СЕ отворени поступак јавне набавке за набавку радова-Изградња дела преносне мреже у Ратарској улици и дистрибутивне мреже топлотопредајне станице Ратарска 209, ЈН ОП 1.3.17/2020, покренут Одлуком о покретању отвореног поступка јавне набавке бр. 1156/2 од 25.02.2020. године.

Образложење

Директор ЈП „Топлификација“ Пожаревац као одговорно лице наручиоца донео је Одлуку о покретању отвореног поступка јавне набавке бр. 1156/2 од 25.02.2020. године за набавку радова – Изградња дела преносне мреже у Ратарској улици и дистрибутивне мреже топлотопредајне станице Ратарска 209, ОРН 45232140-радови на изградњи мреже градског грејања, ЈН ОП 1.3.17/2020. Процењена вредност јавне набавке је 21.728.000,00 динара без ПДВ-а.

Податак о позицији у финансијском плану: Предметна јавна набавка је предвиђена Програмом пословања ЈП „Топлификација“ Пожаревац за 2020. годину на који је Скупштина града Пожареваца дала сагласност решењем бр. 011-06-181/2019-18-2 од 26.12.2019. године
План јавних набавки за 2019. годину донет Решењем одговорног лица наручиоца бр. 9988/2019 од 27.12.2019. године

Позиција 1.3.17 - Изградња дела преносне мреже у Ратарској улици и дистрибутивне мреже топлотопредајне станице Ратарска 209, на конту 026-инвестиције

По позиву за подношење понуда објављеном на Порталу јавних набавки и интернет страници наручиоца дана 26.02.2020. године и на Порталу службених гласила Републике Србије и база прописа дана 03.03.2020. године, на адресу наручиоца благовремено односно до 08.05.2020. године до 10,00 часова, доспеле су понуде следећих понуђача:

- 1) понуда понуђача **PREDUZEĆE ZA MONTAŽU UREDJAJA ZA KLIMATIZACIJU, IZVODJENJE GRADJEVINSKIH RADOVA, INŽENJERING, VRŠENJE PREVOZA, TRGOVINU, TURIZAM I UGOSTITELJSTVO TERMOMONT DOO BEOGRAD (VRAČAR)**, Браће Недића 1, Београд-Врачар и
- 2) заједничка понуда групе понуђача **MIJAT KUZMANOVIĆ PR ZANATSKA RADNJA ZA PRUŽANJE TERMOTEHNIČKIH I BRAVARSKO ZAVARIVAČKIH USLUGA WELDING VELIKA PLANA**, Деспота Стефана 42, Велика Плана и **SAMOŠTALNA ZANATSKA RADNJA POŽAREVAC KOP DANIJEL STOJANOVIĆ PREDUZETNIK LUČICA**, Лучица

Јавно отварање понуда је спроведено дана 08.05.2020. године у 12,00 часова у складу са Законом јавним набавкама („Службени гласник РС“, бр. 124/12, 14/15 и 68/15).

Стручна оцена понуда обавља се пред Комисијом за јавну набавку у отвореном поступку (у даљем тексту: Комисија за јавну набавку) дана 14.05.2020. године у складу са критеријумима из конкурсне документације.

На основу извршеног прегледа благовремених понуда и поднетих доказа о испуњености слова предвиђених чланом 75. и 76. Закона о јавним набавкама („Службени гласник РС“, бр. 124/12, 14/15 и 68/15), Комисија је утврдила следеће:

1) понуда понуђача **PREDUZEĆE ZA MONTAŽU UREDJAJA ZA KLIMATIZACIJU, IZVODJENJE GRADJEVINSKIH RADOVA, INŽENJERING, VRŠENJE PREVOZA, TRGOVINU, TURIZAM I UGOSTITELJSTVO TERMOMONT DOO BEOGRAD (VRAČAR)**, Браће Недића 1, Београд-Врачар, евидентирана код наручиоца под бројем **2138 од 08.05.2020. године (330/20 од 21.03.2020. године)** не испуњава све услове из Закона о јавним набавкама и конкурсне документације из следећих разлога:

Тачком **4.2. ДОДАТНИ УСЛОВИ ЗА УЧЕШЋЕ У ПОСТУПКУ подтачка 5.1.** конкурсне документације- **Доказивање услова у погледу неопходног пословног капацитета за извођача машинских радова, одређено је да као доказ услова да има успостављен систем менаџмента квалитетом за делокруг пословања који обухвата извођење радове који су предмет јавне набавке или радова сличне или веће сложености, доставља уз понуду:**

- сертификат (фотокопија) о успостављеном систему менаџмента квалитетом у складу са стандардом SRPS ISO 9001. Сертификат мора бити важећи на дан отварања понуда за конкретну јавну набавку.

Комисија је увидом у понуду овог понуђача утврдила да је понуђач доставио сертификат ISO 9001:2015 о успостављеном систему менаџмента квалитетом издат на страном језику и да уз њега није приложио оверен превод документа на српски језик.

Чланом 17. став 1. Закона о јавним набавкама прописано је да наручилац припрема конкурсну документацију и води поступак на српском језику, а ставом 3. истог члана да понуђач даје понуду на језику на којем је припремљена конкурсна документација, односно на језику који је наручилац назначио у конкурсној документацији.

Тачком **5.-Упутство понуђачима како да сачине понуду, подтачка 5.1.** конкурсне документације одређено је да **понуда и докази који се подносе уз понуду морају бити састављени на српском језику.**

Обзиром да је понуђач доставио сертификат ISO 9001:2015 о успостављеном систему менаџмента квалитетом који је издат на страном језику и при том није доставио оверен превод овог доказа на српски језик, понуђач није доказао испуњеност услова за учешће у поступку јавне набавке у погледу неопходног пословног капацитета за машинске радове на начин одређен конкурсном документацијом.

Тачком **4.2. ДОДАТНИ УСЛОВИ ЗА УЧЕШЋЕ У ПОСТУПКУ подтачка 6.1.2.** конкурсне документације- **Доказивање услова у погледу довољног кадровског капацитета за машинске радове, одређено је да доказ услова у погледу довољног кадровског капацитета за машинске радове понуђач за координатора заваривања (инжењер или технолог заваривања) доставља уз понуду:**

- фотокопију дипломе IWE/IWT издате од стране тела овлашћеног за образовање кадрова у заваривању (АТВ) за технолог или инжењер заваривања.

Комисија је увидом у понуду овог понуђача утврдила да је понуђач за инжењера заваривања Марка Ристића доставио фотокопију дипломе која је издата на страном језику и да уз њу није приложио оверен превод на српски језик.

Чланом 17. став 1. Закона о јавним набавкама прописано је да наручилац припрема конкурсну документацију и води поступак на српском језику, а ставом 3. истог члана да понуђач даје понуду на језику на којем је припремљена конкурсна документација, односно на језику који је наручилац назначио у конкурсној документацији.

Тачком 5.–Упутство понуђачима како да сачине понуду, подтачка 5.1. конкурсне документације одређено је да понуда и докази који се подносе уз понуду морају бити састављени на српском језику.

Обзиром да понуђач за инжењера заваривања Марка Ристића уз фотокопију дипломе која је издата на страном језику није доставио оверен превод документа на српски језик, понуђач није доказао испуњеност услова за учешће у поступку јавне набавке у погледу довољног кадровског капацитета за машинске радове на начин одређен конкурсном документацијом.

Понуда овог понуђача испуњава услове тражене техничком спецификацијом па се може сматрати одговарајућом.

Цена дата у понуди за предметну јавну набавку износи **21.709.816,15** динара без пореза на додату вредност, што не прелази процењену вредност конкретне јавне набавке.

Остали елементи понуде су:

- Услови плаћања: без аванса
- Рок извођења радова: **120 календарских дана**, рачунајући од дана увођења Извођача у посао
- Гарантни рок:
 - а) 2 године за изведене радове
 - б) 1 година за уграђени материјал и опрему
- Важност понуде износи **60 (шездесет) дана** од дана отварања понуда
- Подизвођача: нема.

Комисија је затим извршила рачунску контролу понуде и констатовала да достављена понуда не садржи рачунску грешку.

Чланом 3. став 1. тачка 33) Закона о јавним набавкама прописано је да прихватљива понуда је понуда која је благовремена, коју наручилац није одбио због битних недостатака, која је одговарајућа, која не ограничава, нити условљава права наручиоца или обавезе понуђача и која не прелази износ процењене вредности јавне набавке.

Чланом 76. став 2. ЗЈН прописано је да наручилац у конкурсној документацији одређује додатне услове за учешће у поступку јавне набавке у погледу финансијског, пословног, техничког и кадровског капацитета увек када је то потребно имајући у виду предмет јавне набавке, док је чланом 77. ЗЈН одређен начин доказивања испуњености услова.

Чланом 107. став 1. ЗЈН прописано је да је наручилац дужан да у поступку јавне набавке, пошто прегледа и оцени понуде, одбије све неприхватљиве понуде.

Имајући у виду наведено, понуђач је имао обавезу да достави доказ у прилог испуњености додатног услова у погледу пословног и кадровског капацитета на начин предвиђен конкурсном документацијом из које јасно произлази да испуњава захтевани услов у моменту подношења понуде. Будући да су додатни услови (као и обавезни) у ЗЈН дефинисани као „услови за учешће у поступку“ једини правилан закључак је да морају бити испуњени у моменту подношења понуде, а у свакој понуди морају бити јасно и недвосмислено доказани достављањем одговарајућих доказа који производе правно дејство у тренутку подношења понуде, будући да подношењем понуде понуђач започиње своје учешће у поступку јавне набавке.

Понуђач који за одређене доказе није доставио оверен превод на српски језик није у конкретном случају није доказао да у тренутку подношења понуде има испуњен тражени додатни услов у погледу пословног и кадровског капацитета на начин одређен конкурсном документацијом.

Обзиром да понуђач није доказао испуњеност додатних услова за учешће у поступку јавне набавке у складу са чланом 106. став 1. тачка 2) Закона о јавним набавкама („Службени гласник РС“ бр. 124/12, 14/15 и 68/15) његова понуда садржи битан недостатак и као таква је за наручиоца неприхватљива.

Комисија је констатовала да се понуда понуђача **PREDUZEĆE ZA MONTAŽU UREDJAJA ZA KLIMATIZACIJU, IZVODJENJE GRADJEVINSKIH RADOVA, INŽENJERING, VRŠENJE PREVOZA, TRGOVINU, TURIZAM I UGOSTITELJSTVO TERMOMONT DOO BEOGRAD (VRAČAR)**, Браће Недића 1, Београд-Врачар, не може сматрати прихватљивом у смислу члана 3. став 1. тачка 33) Закона о јавним набавкама. Комисија стога предлаже одговорном лицу наручиоца да сагласно члану 107. став 1. Закона о јавним набавкама понуду овог понуђача одбије као неприхватљиву.

2) заједничка понуда групе понуђача **MIJAT KUZMANOVIĆ PR ZANATSKA RADNJA ZA PRUŽANJE TERMOTEHNIČKIH I BRAVARSKO ZAVARIVAČKIH USLUGA WELDING VELIKA PLANA**, Деспота Стефана 42, Велика Плана и **SAMOSTALNA ZANATSKA RADNJA POŽAREVAC KOP DANIJEL STOJANOVIĆ PREDUZETNIK LUČICA**, Лучица, евидентирана код наручиоца под бројем **2139 од 08.05.2020. године** не испуњава све услове из Закона о јавним набавкама и конкурсне документације из следећих разлога:

Група понуђача је пропустила да уз понуду достави попуњен и потписан Образац бр. 11-Образац понуде, у коме се налази поред осталих и податак о року важења понуде. Обзиром да се сви елементи из обрасца понуде могу утврдити из података наведених у другим обрасцима (укупна вредност понуде без ПДВ-а и са ПДВ-ом, услови плаћања, рок извођења радова, гарантни рок, број подизвођача и део предмета набавке који ће преко њих бити извршен), а да се само рок важења понуде може утврдити једино из Обрасца бр. 11-Образац понуде, понуда овог понуђача садржи битан недостатак због кога је није могуће упоредити са другим понудама.

Чланом 3. став 1. тачка 33) Закона о јавним набавкама прописано је да прихватљива понуда је понуда која је благовремена, коју наручилац није одбио због битних недостатака, која је одговарајућа, која не ограничава, нити условљава права наручиоца или обавезе понуђача и која не прелази износ процењене вредности јавне набавке.

Чланом 106. став 1. тачка 5) Закона о јавним набавкама прописано је да ће наручилац одбити понуду због битних недостатака ако понуда садржи друге недостатке због којих није могуће утврдити стварну садржину понуде или је није могуће упоредити са другим понудама.

Комисија за јавну набавку је констатовала да понуда групе понуђача која не садржи рок важења понуде садржи битан недостатак из члана 106. став 1. тачка 5) Закона о јавним набавкама те предлаже одговорном лицу наручиоца да понуду групе понуђача одбије као неприхватљиву.

Тачком **4.2. ДОДАТНИ УСЛОВИ ЗА УЧЕШЋЕ У ПОСТУПКУ ПОДТАЧКА 6.1.1.** конкурсне документације- Доказивање услова у погледу довољног кадровског капацитета за извођење грађевинских радова, одређено је да као доказ услова у погледу довољног кадровског капацитета за грађевинске радове понуђач доставља:

- списак радно ангажованих лица који мора бити начињен на меморандуму понуђача и потписан од стране овлашћеног лица понуђача;
- фотокопије пријава на осигурање запослених односно уговора о радном ангажовању у складу са чланом **197. или 202. Закона о раду** („Службени гласник РС“, бр. 24/05, 61/05, 54/09, 32/13, 75/14, 32/13, 75/14, 13/17-одлука Уставног суда и 113/17). Уговор о делу није допуштен облик радног ангажовања.
- фотокопију личне лиценце одговорног извођача радова 410 или 411 или 412 или 413 или 414 или 415 или 418 или 712 или 812;
- изјаву одговорног извођача радова, да прихвата именоване послове потписана и оверена личним инжењерским печатом на Обрасцу бр. 13 конкурсне документације.

Истом тачком конкурсне документације одређено је да овај услов треба самостално да испуни понуђач у случају ако понуду подноси самостално или са подизвођачима, односно овај услов треба да испуни група понуђача кумулативно.

Група понуђача је у Обрасцу бр. 3-Изјава о ангажовању подизвођача (није достављен Образац понуде) навела да за извршење набавке ангажује једног подизвођача (**DRAGAN**

PERIĆ PR, BIRO ZA PROJEKTOVANJE I INŽENJERING U GRAĐEVINARSTVU PERIĆ POŽAREVAC) који ће извршити 1,5% набавке и то у делу грађевинских радова као одговорни извођач грађевинских радова. Са подизвођачем **DRAGAN PERIĆ PR, BIRO ZA PROJEKTOVANJE I INŽENJERING U GRAĐEVINARSTVU PERIĆ POŽAREVAC** члан групе **SAMOSTALNA ZANATSKA RADNJA POŽAREVAC KOP DANIJEL STOJANOVIĆ PREDUZETNIK LUČICA** има закључен Уговор о пословно-техничкој сарадњи од 01.06.2020. године (понуда је сачињена 23 дана пре дана закључења уговора овог уговора). Овим уговором регулишу се међусобна сарадња и правни односи ради извршења следећих послова: извођење и одржавање топлификационог система града Пожаревца. Као одговорни извођач радова појављује се Драган Перић са лиценцом 414 481604, који је и оснивач пројектног бироа.

Чланом 80. став 1. Закона о јавним набавкама прописано је да је наручилац је дужан да у конкурсној документацији захтева од понуђача да у понуди наведе да ли ће извршење јавне набавке делимично поверити подизвођачу и да наведе у својој понуди, проценат укупне вредности набавке који ће поверити подизвођачу, а који не може бити већи од 50 % као и део предмета набавке који ће извршити преко подизвођача. Ставом 7. истог члана прописано је да поред обавезних услова, наручилац конкурсном документацијом одређује које још услове подизвођач мора да испуни и на који начин то доказује, при чему ти услови не могу бити такви да ограниче подношење понуде са подизвођачем.

Наручилац је у складу са законом захтевао од понуђача да у понуди наведу да ли ће извршење јавне набавке делимично поверити подизвођачу и у ком проценту, али је конкурсном документацијом јасно одредио да услов у погледу довољног кадровског капацитета треба самостално да испуни понуђач у случају ако понуду подноси самостално или са подизвођачима, односно овај услов треба да испуни група понуђача кумулативно.

Група понуђача која је навела у понуди да ће услов у погледу довољног кадровског капацитета који се односи на одговорног извођача грађевинских радова испунити преко подизвођача у конкретном случају није доказала да у тренутку подношења понуде има испуњен тражени додатни услов у погледу кадровског капацитета на начин одређен конкурсном документацијом.

Понуда овог понуђача испуњава услове тражене техничком спецификацијом па се може сматрати одговарајућом.

Цена дата у понуди за предметну јавну набавку износи **21.300.262,00** динара без пореза на додату вредност, што не прелази процењену вредност конкретне јавне набавке.

Остали елементи понуде су:

- Услови плаћања: без аванса
- Рок извођења радова: 120 календарских дана, рачунајући од дана увођења Извођача у посао
- Гарантни рок:
 - а) 2 године за изведене радове
 - б) 1 година за уграђени материјал и опрему
- Важност понуде износи **60 (шездесет)** дана од дана отварања понуда
- Подизвођач: понуђач је доставио попуњене обрасце за подизвођача из којих се може закључити да у извршењу јавне набавке ангажује једног подизвођача **DRAGAN PERIĆ PR, BIRO ZA PROJEKTOVANJE I INŽENJERING U GRAĐEVINARSTVU PERIĆ POŽAREVAC** који ће извршити 1,5% набавке у делу грађевинских радова и то послове одговорног извођача радова.

Комисија је затим извршила рачунску контролу понуде и констатовала да достављена понуда садржи рачунску грешку у Предмеру и предрачуну грађевинских радова тако да укупан износ грађевинских радова уместо **12.226.730,00** динара без ПДВ-а износи **12.223.230,00** динара без ПДВ-а.

У складу са напред наведеним, укупна вредност понуде сада износи **21.296.762,00** динара без пореза на додату вредност, односно **25.556.114,40** динара са порезом на додату вредност.

Понуђачу је путем mail-а дана 19.05.2020. године упућен захтев за давање сагласности на исправку рачунске грешке број 2139/2. У остављеном року од 2 (два) дана понуђач је путем mail-а дана 20.05.2020. године дао сагласност на исправку рачунске грешке бр. 2139/3, тако да је коначна вредност понуде **21.296.762,00 динара без ПДВ-а односно 25.556.114,40 динара са ПДВ-ом.**

Чланом 3. став 1. тачка 33) Закона о јавним набавкама прописано је да прихватљива понуда је понуда која је благовремена, коју наручилац није одбио због битних недостатака, која је одговарајућа, која не ограничава, нити условљава права наручиоца или обавезе понуђача и која не прелази износ процењене вредности јавне набавке.

Чланом 76. став 2. ЗЈН прописано је да наручилац у конкурсној документацији одређује додатне услове за учешће у поступку јавне набавке у погледу финансијског, пословног, техничког и кадровског капацитета увек када је то потребно имајући у виду предмет јавне набавке, док је чланом 77. ЗЈН одређен начин доказивања испуњености услова.

Чланом 107. став 1. ЗЈН прописано је да је наручилац дужан да у поступку јавне набавке, пошто прегледа и оцени понуде, одбије све неприхватљиве понуде.

Имајући у виду наведено, понуђач је имао обавезу да достави доказ у прилог испуњености додатног услова у погледу кадровског капацитета на начин предвиђен конкурсном документацијом из које јасно произлази да испуњава захтевани услов у моменту подношења понуде. Будући да су додатни услови (као и обавезни) у ЗЈН дефинисани као „услови за учешће у поступку“ једини правилан закључак је да морају бити испуњени у моменту подношења понуде, а у свакој понуди морају бити јасно и недвосмислено доказани достављањем одговарајућих доказа који производе правно дејство у тренутку подношења понуде, будући да подношењем понуде понуђач започиње своје учешће у поступку јавне набавке.

Група понуђача која је навела у понуди да ће услов у погледу довољног кадровског капацитета који се односи на одговорног извођача грађевинских радова испунити преко подизвођача у конкретном случају није доказала да у тренутку подношења понуде има испуњен тражени додатни услов у погледу кадровског капацитета на начин одређен конкурсном документацијом.

Обзиром да понуђач није доказао испуњеност додатних услова за учешће у поступку јавне набавке у складу са чланом 106. став 1. тачка 2) Закона о јавним набавкама („Службени гласник РС“ бр. 124/12, 14/15 и 68/15) његова понуда садржи битан недостатак и као таква је за наручиоца неприхватљива.

Комисија је констатовала да се заједничка понуда групе понуђача **MIJAT KUZMANOVIĆ PR ZANATSKA RADNJA ZA PRUŽANJE TERMOTEHNIČKIH I BRAVARSKO ZAVARIVAČKIH USLUGA WELDING VELIKA PLANA**, Деспота Стефана 42, Велика Плана и **SAMOŠTALNA ZANATSKA RADNJA POŽAREVAC KOP. ĐANIJELOVIĆ STOJANOVIĆ PREDUZEĆNIK LUČICA**, Луцица, не може сматрати прихватљивом у смислу члана 3. став 1. тачка 33) Закона о јавним набавкама. Комисија стога предлаже одговорном лицу наручиоца да сагласно члану 107. став 1. Закона о јавним набавкама понуду овог понуђача одбије као неприхватљиву.

По одредбама члана 107. став 3. Закона о јавним набавкама („Службени гласник РС“, бр. 124/12, 14/15 и 68/15), након спроведене стручне оцјене понуда, на основу извештаја комисије, наручилац доноси одлуку о додели уговора, ако је прибавио најмање једну прихватљиву понуду.

Како нису били испуњени услови из члана 107. став 3. Закона о јавним набавкама („Службени гласник РС“, бр. 124/12, 14/15 и 68/15), Комисија за јавну набавку радова- **Изградња дела преносне мреже у Ратарској улици и дистрибутивне мреже топлопредајне станице Ратарска 209**, ЈН ОП 1.3.17/2020, предложила је одговорном лицу наручиоца донесе одлуку о обустави поступка предметне јавне набавке јер су у року за подношење понуда поднете само неприхватљиве понуде.

Наручилац није одлучивао о трошковима припремања понуде јер разлози за обуставу поступка нису на страни наручиоца а понуђач исте није ни тражио.

Наручилац прихвата Извештај о стручној оцени понуда Комисије за јавну у отвореном поступку, те на основу члана 109. став 1. Закона о јавним набавкама доноси одлуку као у диспозитиву.

Предметни поступак се обуставља у фази после истека рока за подношење понуда, а пре доношења одлуке о додели уговора. Поступак се обуставља јер је у року за подношење понуда поднете само неприхватљиве понуде.

ПОУКА О ПРАВНОМ СРЕДСТВУ: Против ове одлуке понуђач може наручиоцу поднети захтев за заштиту права у року од 10 дана од дана објављивања одлуке на Порталу јавних набавки. Захтев за заштиту права подноси се наручиоцу, а копија се истовремено доставља Републичкој комисији за заштиту права у поступцима јавних набавки. Захтев за заштиту права мора да садржи све обавезне елементе из члана 151. став 1. Закона о јавним набавкама („Службени гласник РС“, бр. 124/12, 14/15 и 68/15).

ИЗВРШНИ ДИРЕКТОР
ЕКОНОМСКИХ, ПРАВНИХ И
КОМЕРЦИЈАЛНИХ ПОСЛОВА
ЈП „ТОПЛИФИКАЦИЈА“ ПОЖАРЕВАЦ



_____ *[Signature]*
Коста Јеремић, дипл. економиста